

CURRENT AND FUTURE CHALLENGES – DETERIORATING AIR QUALITY

Even the soil of the San Joaquin Valley reminds us of the connections between mountains and valley—between protected and unprotected lands. Almost all of the valley’s soils washed down from the Sierra in times past. Today, dust from agriculture and industry contributes to the particulate haze that hides the Sierra from its valley neighbors.

RETOS PRESENTES Y FUTUROS – DETERIORO DE LA CALIDAD DEL AIRE

La misma tierra del valle de San Joaquín nos muestra las conexiones entre las montañas y el valle—entre las tierras protegidas y las no protegidas. Casi toda la tierra del valle fue arrastrada desde las montañas de la Sierra Nevada hace miles de años. Ahora, el polvo que se levanta debido a las actividades agrícolas e industriales contribuye a la bruma de micropartículas que opaca la vista de las montañas de la Sierra Nevada de sus vecinos, los habitantes del valle de San Joaquín.

Agriculture not only adds to, but also suffers from, air pollution; it has been estimated that Central Valley farmers lose hundreds of millions of dollars annually in decreased productivity due to air pollution.

La agricultura no sólo aumenta, pero sufre, de la contaminación del aire; se ha estimado que agricultores en el valle central pierden cientos de millones de dólares en productividad debido a la contaminación del aire.



A tractor in the Central Valley Un tractor en el valle central

Population growth intensifies the valley’s air pollution problems. Every resident, whether new or long-established, plays a role in determining the quality of the valley’s air. Smog, generated in large part by auto emissions, rises into the mountains and damages the Sierra’s forests, including its Jeffrey and ponderosa pines and sequoia seedlings.

El aumento de la población intensifica la contaminación del aire en el valle. Cada habitante, sea nuevo o de hace mucho tiempo, juega un papel en determinar la calidad del aire en el valle. El smog, generado en gran parte por emisiones de automóviles, llega hasta las montañas y daña a los bosques de la Sierra Nevada, a los pinos Jeffrey y ponderosa, y a los brotes de las secuoyas.

The Central Valley is one of California’s fastest growing regions.

La región del valle central es una de las áreas de más rápido desarrollo en California.



Housing construction near Visalia, California
Construcción de viviendas cerca de Visalia, California